



DECISION N° 2/T.P.

Vu les articles 18 et 61 de l'ordonnance n° 62/158 du
12 mars 1949

L'Administrateur de Territoire de Kibungu

D E C I D E

- Article 1. A partir du 1er juillet 1950, un sens unique permanent est imposé sur la route Kibungu-Rukira depuis la bifurcation de la route vers Matinza jusqu'à la bifurcation des routes vers Ntaruka et vers Kigina, à Rukira. Une barrière est placée à chacun de ces deux bifurcations.
- Article 2. La circulation se fera exclusivement:
- entre six heures et douze heures, dans le sens Kibungu-Rukira.
 - entre treize heures et dix neuf heures, dans le sens Rukira-Kibungu.
 - entre dix neuf heures et six heures, dans les deux sens
- Article 3. Les infractions à la présente décision seront punies des peines prévues à l'article 61 de l'ordonnance n° 62/158 du 12 mars 1949.

Kibungu, le 26 juin 1950
L'Administrateur de Territoire
PETIT J.,

HAKIKA N° 2/T.P.

Kwa kufuasa masehemu 18 na 61 ya amri n° 62/158 la tariki
12 mars 1949

Bwana Administrateur de Territoire wa Kibungu

A N A H A K I K I S H A

- Sehemu 1. Tokea tariki 1 juillet 1950, kutakuwa njia moja tu inayoaminiwa kwa kufuatwa, kwa barabara ya Kibungu-Rukira, tokea pale inatokea barabara inayokwenda Matinza mpaka kilima Rukira pale anatokea mabarabara ya kwenda upande wa Ntaruka na upande wa Kigina. Hapo pote hizo barabara zinapokutania, kutakuwa mupaka.
- Sehemu 2. Patapitwa namna hii:
- tokea saa kumi na mbili ya asubuhi mpaka saa sita ya mchana, wanawotoka Kibungu kwa kwenda Rukira.
 - tokea saa saba ya mchana mpaka saa moja ya usiku, wanawotoka Rukira kwa kwenda Kibungu.
 - tokea saa moja ya usiku mpaka saa kumi na mbili ya asubuhi, wanawotoka Kibungu-Rukira wala Rukira-Kibungu, wanaweza kutembea wote.
- Sehemu 3. Atakayevunja hakika hii, atazibiwa na maazabu anayoonekana kwa sehemu 61 la amri 62/158 la tariki 12 mars 1949.

Kibungu, le 26 juin 1950
L'Administrateur de Territoire
PETIT J.,